

## **Tuần tin tức từ BSD - Ngày 26 tháng mười năm 2020**

### **BSD Bus Stop Meals (Tram phân phát bữa ăn di động)**

Xin xem Ban Dinh dưỡng (Nutrition Services) và Vận chuyển (Transportation) đã phối hợp để phục vụ những gia đình BSD ra sao tại đây: [https://youtu.be/3wYzxs6IB\\_A](https://youtu.be/3wYzxs6IB_A)

### **Hỗ trợ tiền Gởi trẻ (Child care)**

Hạt Washington County vừa mới xin được một số tiền từ đạo luật liên bang CARES Act để giúp đỡ phụ huynh/giám hộ trong vấn đề gởi trẻ. Khu học chánh Beaverton sẽ phân phát khoảng 2.4 triệu đô la có các gia đình hội đủ điều kiện và nộp đơn xin hỗ trợ. Hay nói cách khác, nếu quý vị phải chi trả cho người khác trông giữ con em để có thể đi làm, quý vị sẽ được nhận một số tiền giúp chi trả cho việc này. Xin đọc thêm ở đây: <https://www.beaverton.k12.or.us/child-care-subsidy>

### **Gia đình hỗ trợ & Học sinh tự chủ**

Trong năm học, giáo viên đứng lớp có những kỳ kiểm tra kiến thức học sinh bằng nhiều cách. Kết quả chính xác là điều vô cùng quan trọng để họ có thể chỉnh sửa phương pháp truyền đạt có hiệu quả để đáp ứng yêu cầu của học sinh.

Chúng tôi rất cần sự hỗ trợ từ quý vị. Làm ơn khuyến khích con em làm kiểm tra/bài tập trong Seesaw, Canvas và/hoặc Zoom một mình, không có sự giúp đỡ của phụ huynh hay người phụ đạo. Trả lời sai cũng không sao; quá trình thu nạp kiến thức là như vậy. Chúng tôi cũng mong học sinh có những trải nghiệm “khó khăn/thất bại” trong học tập. Giáo viên sẽ biết khả năng học tới đâu và qua đó có thể giúp đỡ các em phát triển.

Dĩ nhiên khi các em gặp khó khăn trong vấn đề kỹ thuật chẳng hạn như máy tính trực...chúng ta nên giúp đỡ con em ở thời điểm đó. Quý vị cũng có thể hỗ trợ con em bằng cách áp dụng kỹ năng mà giáo viên đã hướng dẫn. Chúng tôi chỉ yêu cầu quý vị cho phép giáo viên góp ý và hỗ trợ, đặc biệt là trong thời gian giảng bài trực tiếp. Xin đừng trả lời thay hay đưa những câu trả lời cho các em trong khi học.

Xin chú ý, nếu không có những bằng chứng chứng minh khả năng hiểu bài độc lập, có thể giáo viên sẽ không thể nào đánh giá học sinh được trên bảng điểm (report cards). Bảng điểm sẽ có chữ X (không được đánh giá cho học kỳ này) kèm thêm lời phê là không đủ bằng chứng độc lập để chứng minh sự tiến bộ của học sinh.

Xin thành thật cảm ơn đã phối hợp và hỗ trợ các em. Đối với chúng tôi sự tiến bộ của học sinh rất quan trọng.

### **Người hùng của chúng tôi mong muốn được gặp người hùng của quý vị**

Halloween năm nay sẽ không như mọi năm, nhưng nếu người hùng nhỏ bé của quý vị muốn mặc đồ hoá trang đi xin kẹo vào thứ năm này, quý vị có thể đưa các em đến những điểm phân phát bữa ăn của BSD và gặp gỡ những người hùng của chúng tôi! Nhân viên Ban dinh dưỡng

sẽ phân phát kẹo cùng với thức ăn cho mỗi học sinh vì họ mong các em không được đi trick-or-treat có được chút niềm vui. Muốn tham gia hay không là tùy phụ huynh.

### **Làm tình nguyện trong thời gian Học từ xa toàn diện (CDL)**

Chúng tôi vô cùng biết ơn lòng tốt của quý phụ huynh và cộng đồng đã tình nguyện làm việc tại các trường. Nhưng thật đáng tiếc, trong suốt thời gian Học từ xa toàn diện, chúng tôi không được phép cho người ngoài làm việc trực tiếp trong các cơ sở trường. Tuy nhiên, vẫn có nhiều cách để giúp đỡ thầy cô giáo, nhân viên cũng như học sinh. Nếu quý vị đã đăng ký với [volunteer management system](#) và đã được kiểm tra lý lịch:

- Quý vị có thể tình nguyện trong các lớp học trực tuyến. Nhưng xin nhớ chỉ cần hai tình nguyện viên trong các breakout room. Hãy liên lạc với giáo viên đứng lớp để biết thêm.
- Quý vị có thể tình nguyện làm một [AVID eTutor](#) (phụ đạo online) trong lớp AVID trực tuyến. Đây là một cơ hội tạo điều kiện để hướng dẫn các nhóm học nhỏ do học sinh chủ động (student-led small-group) hàng tuần tại các trường cấp hai, ba và trường chuyên. Không cần phải có kinh nghiệm. Nếu quý vị quan tâm, xin điền đơn [online form](#).  
<https://youtu.be/eS8mwMQEnQc>
- Quý vị có thể tình nguyện tại [Clothes Closet](#) của học khu để phục vụ những gia đình khó khăn bằng cách giúp phân phát quần áo mới hay còn tốt. Liên lạc cô Johanna Shrout: [Johanna\\_Shrout@beaverton.k12.or.us](mailto:Johanna_Shrout@beaverton.k12.or.us).
- Quý vị có thể tình nguyện tại một sự kiện ngoài trời nào đó (đeo khẩu trang và thực hiện giãn cách xã hội) dưới sự chỉ đạo của nhân viên trường.

Xin cảm ơn quý vị đã không ngừng hỗ trợ!

### **Manufacturing Month (tháng tôn vinh những công việc sản xuất)**

Tháng mười là Manufacturing Month. Trường Hướng nghiệp [Hillsboro Chamber](#) có học bổng STEM và nhiều giải thưởng hơn 5,000 đô la cho các em học sinh vào những nhà giáo dục tại hạt Washington.

Biết thêm thông tin tại đây: <https://hillsborochamberor.com>

### **Cần chích ngừa bệnh Cúm?**

Cả [Beaverton School-Based Health Center](#) (SBHC) và [Merlo School-Based Health Center](#) (MSSBHC) có chích ngừa cúm cho học sinh và gia đình trong Khu học chánh Beaverton. The School-Based Health Centers cũng là một nơi để học sinh đến khám sức khỏe và chích ngừa. Có tư vấn chung (General counseling) cho cá nhân và gia đình. Tại SBHC, phòng khám răng có bọc (sealants), cạo vôi (cleanings) và giới thiệu đi chuyên khoa (referrals).

Các phòng khám này nhận các loại bảo hiểm, cũng như Oregon Health Plan (OHP). Không có bảo hiểm cũng không sao. Quý vị có thể được giảm lệ phí tùy theo lợi tức.

Phòng khám [SBHC](#) hiện tọa lạc tại toà nhà một tầng, màu trắng ngay hướng tây toà nhà chính của trường trung học Beaverton. Quý vị có thể thấy từ bãi đậu xe giữa đường SW 2nd Street

và SW Erickson Avenue. Giờ mở cửa: thứ hai, tư và sáu hàng tuần từ 8 sáng đến 4:30 chiều (đóng cửa từ 12 đến 12:30 trưa).

Phòng khám [MSSBHC](#) hiện mở cửa ngày thứ tư hàng tuần để tiếp bệnh nhân trực tiếp. Phòng khám tọa lạc tại trường trung học Merlo Station.

### **Chích ngừa**

Chích ngừa là một bắt buộc của tiểu bang cho các trẻ em và học sinh hiện đang học tại các trường công và tư, nhà trẻ, và chương trình Head Start ở Oregon. Hầu hết những cơ sở cung cấp dịch vụ giữ trẻ yêu cầu phải được chích ngừa hay được miễn chích ngừa vì lý do y tế hay không y tế [non-medical exemption](#).

Trẻ em nào chưa chích ngừa trước ngày **17 tháng hai năm 2021** sẽ không được đến trường cho đến khi nào được chích đầy đủ.

**CHÚ Ý:** Năm nay, nếu không chích ngừa đầy đủ học sinh vẫn có thể sẽ không được học **cho dù các em đang học online**. Chích ngừa đầy đủ sẽ giúp trường chuẩn bị sẵn sàng khi phải nhanh chóng chuyển qua học trực tiếp nếu có thể.

Học sinh và gia đình trong khu học chánh Beaverton có thể được chích ngừa tại hai phòng khám [Beaverton School-Based Health Center](#) và [Merlo School-Based Health Center](#).

### **Gia hạn CDL cho khối lớp từ Pre K-3**

Do những chỉ số sức khỏe, Học từ xa toàn diện sẽ được kéo dài cho học sinh khối lớp từ Pre K-3 đến ngày 4 tháng hai. Đọc thêm ở đây [Read more...](#)

### **Hủy những cuộc họp phụ huynh**

Xin nhắc lại Họp phụ huynh hàng năm sẽ bị hủy cho năm học 2020-21.

### **You Walked! You Rolled! You Won! (Đi bộ! Thắng giải!)**

<https://spark.adobe.com/video/ikuDNTI7XufGI>

Chúc mừng 1,734 học sinh và nhân viên đã tham gia chương trình đi bộ trong khu phố trong suốt sự kiện Walk+Roll Day 2020 trên toàn thế giới, gồm trường tiểu học thắng giải cao nhất — Findley, Kinnaman và Sexton Mountain. Thư viện các trường này sẽ được nhận rất nhiều sách. Ngoài ra, 100 người trúng giải thưởng sẽ nhận được một phần thưởng vật dụng an toàn gồm có 18 học sinh may mắn được nhận nón Nutcase helmet mới. Nhà trường sẽ sớm thông báo đến những ai trúng giải.

Beaverton Safe Routes to School xin cảm ơn quý vị đã tiếp tục ủng hộ cũng như khuyến khích học sinh giữ an toàn khi đi bộ!

### **Chetana Foundation Presidential Volunteer Service Award Winners**

Chúc mừng 22 học sinh đã vinh dự nhận giải thưởng Presidential Volunteer Service Awards từ tổ chức [Chetana Foundation](#). Các em học sinh này đã cùng nhau làm tình nguyện tổng cộng gần 2,200 giờ cho cộng đồng chúng ta.

**Huy chương vàng:** Manika Nunna, Srinidhi Gubba, Gauri Arora, Bhavika Buddi, Akhil Vemuri, Sahith Chandra, Adithi Mahankali, Sai Harshith Kodali, Tejaswani Datla

**Huy chương bạc:** Anish Lagudu, Abhi Polavarapu

**Huy chương đồng:** Rishitha Chandra, Jayanth Thiruvor, Aditya Sundar, Shishira Adusumilli, Janani Maheswaran, Rhea Wagh, Mitali Choudary, Akhil Dhuthaluri, Sindhuja Muduganti, Keshav Arora, Dhruti Kodali

### **Những sự kiện sắp tới**

#### **Họp Hội đồng quản trị trường trực tuyến**

Thứ hai, ngày 26 tháng mười

6:30 chiều

[Meeting Materials \(tài liệu\)](#)